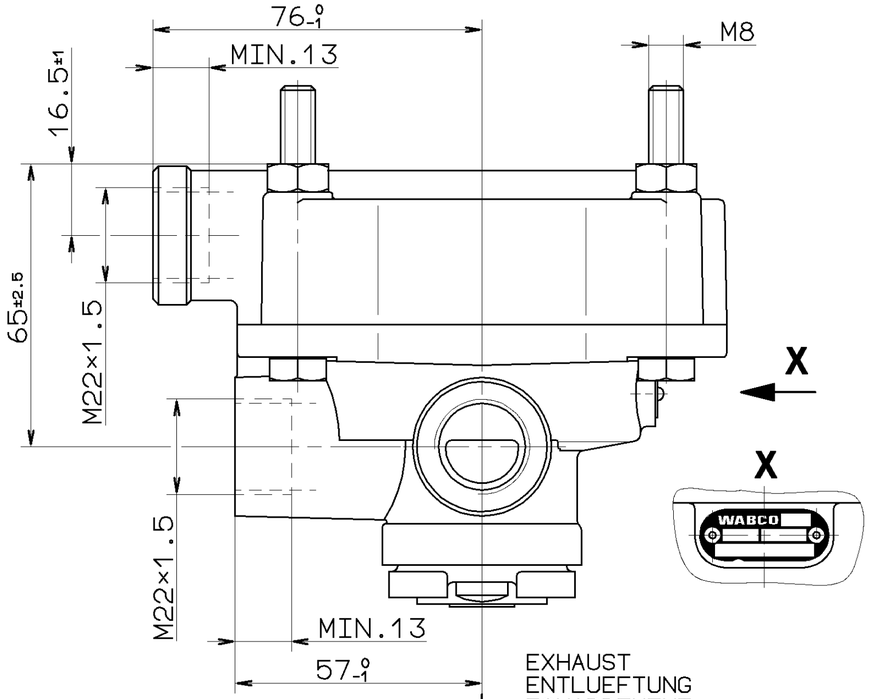
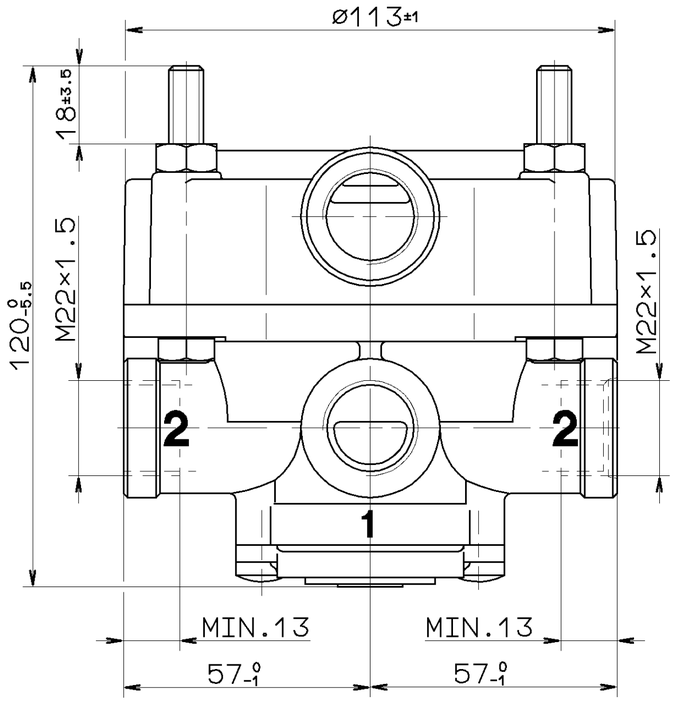
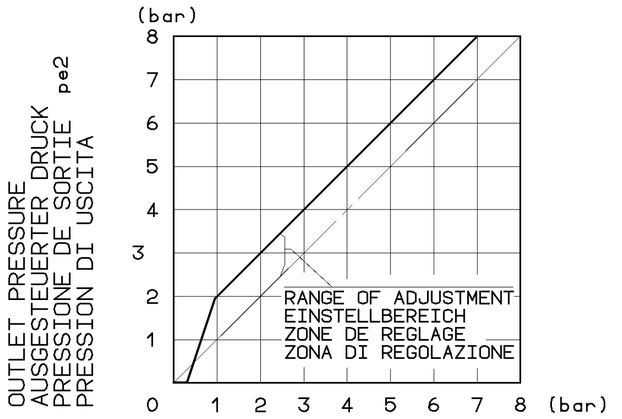
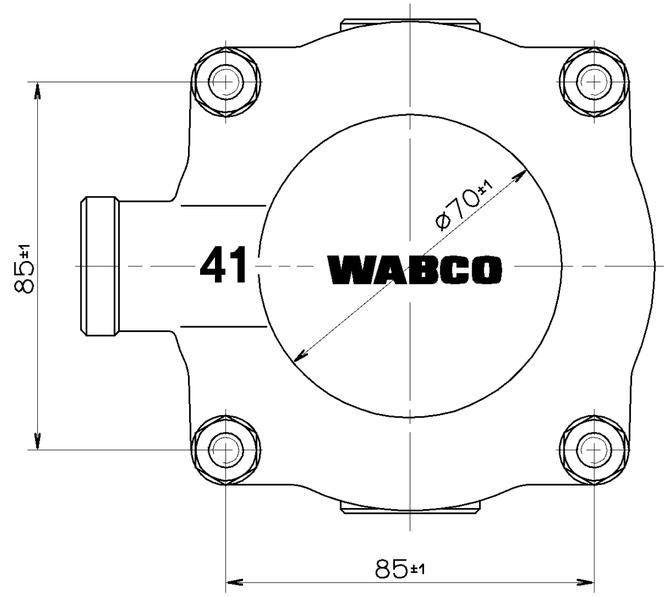








1 SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE (pe 1)

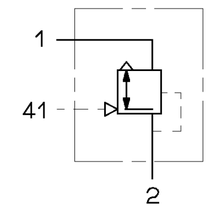
2 OUTLET PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DE SORTIE
PRESSIONE EROGATA (pe 2)

41 CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO (pe 41)

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE THERMICA: -40° C...+80° C

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE DI SERVIZIO: pe=10 bar

PERMISSIBLE PRESSURE :
ZULAESSIGER DRUCK :
PRESSION ADMISSIBLE :
PRESSIONE AMMISSIBILE : pe = MAX. 12 bar



MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

INSTALLATION POSITION: EXHAUST SHOWN AT BASE (AXIS CENTRE OF THE DEVICE DEVIATES MAX 90° FROM VERTICAL)
EINBAULAGE: ENTLUEFTUNG NACH UNTEN (MITTELACHSE DES GERAETES MAX 90 ° VON DER SENKRECHTEN ABWEICHEND)
POSITION D'INSTALLATION: ECHAPPEMENT VERS LE BAS (ECART DE L'AXE MEDIAN DE L'APPAREIL PAR RAPPORT A LA VERTICA E: 90° MAX.)
POSIZIONE DI MONTAGGIO: SCARICO VERSO IL BASSO (DEVIAZIONE ASSE APPARECCHIO RISPETTO ALLA VERTICALE:MAX.90°)

GENERAL SPECIFICATION: JED-334					
FURTHER TECHNICAL DATA:					
DOC. CODE:	SHEET: TO				
GENERAL TOLERANCES					
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400	∠
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152					
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					

DCN-NO.	REV.	DATE
045788	1×H	91-09-24

100mm

CADAM-DRAWING COPYRIGHT	DATE	SIGNATURE
DRAWN:	91-09-24	MEINKING
CHECKED:	91-09-24	SCHULZ
STANDARDIZATION:	91-09-24	PANTZER

WABCO

RELAY VALVE
RELAISVENTIL
VALVE RELAIS
VALVOLA RELE

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
KG	1:1	973 003 000 0	605	1/1
SIZE	T.R.I.			
A 2	140		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR 973 003 000 0 OF (H) 78-11-24

EXPERT CODE 739

PRODUCT TYPE 00X

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES DE CELUI-CI NON EXPRESSEMENT AUTORISEES PAR WABCO, SONT INTERDITES. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES.

WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH VON WABCO ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.

NON E PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERE ESPLICITA, CON PUBBLICAZIONE O COMUNICAZIONE, LA PARTE DI INTERESSE, SALVO ESPRESSA AUTORIZZAZIONE DELLA WABCO. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.

COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY FROM WABCO. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.

1909/012/3/04.93

605/603